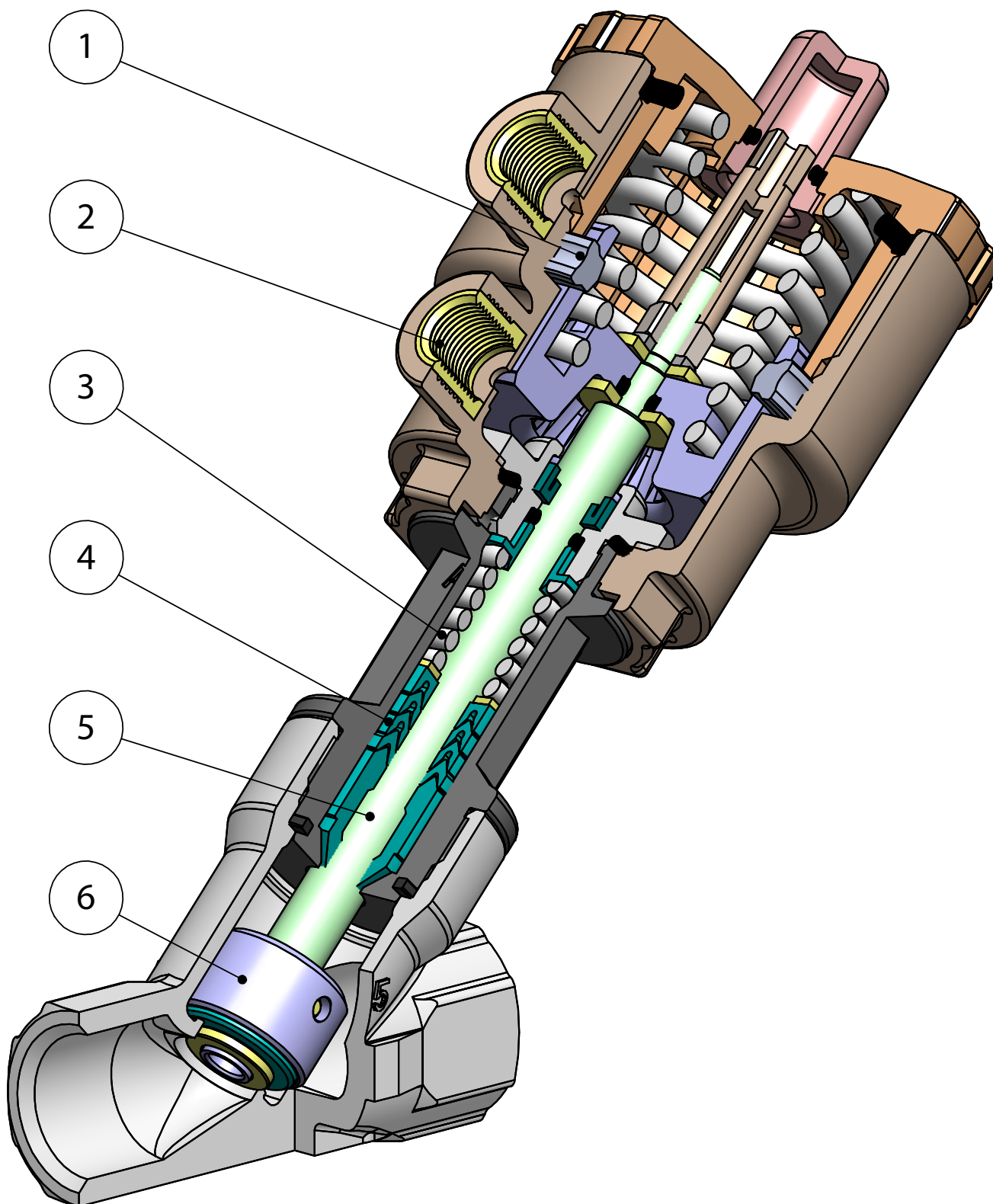




ATENA

VALVOLA INCLINATA ANGLE SEAT VALVE



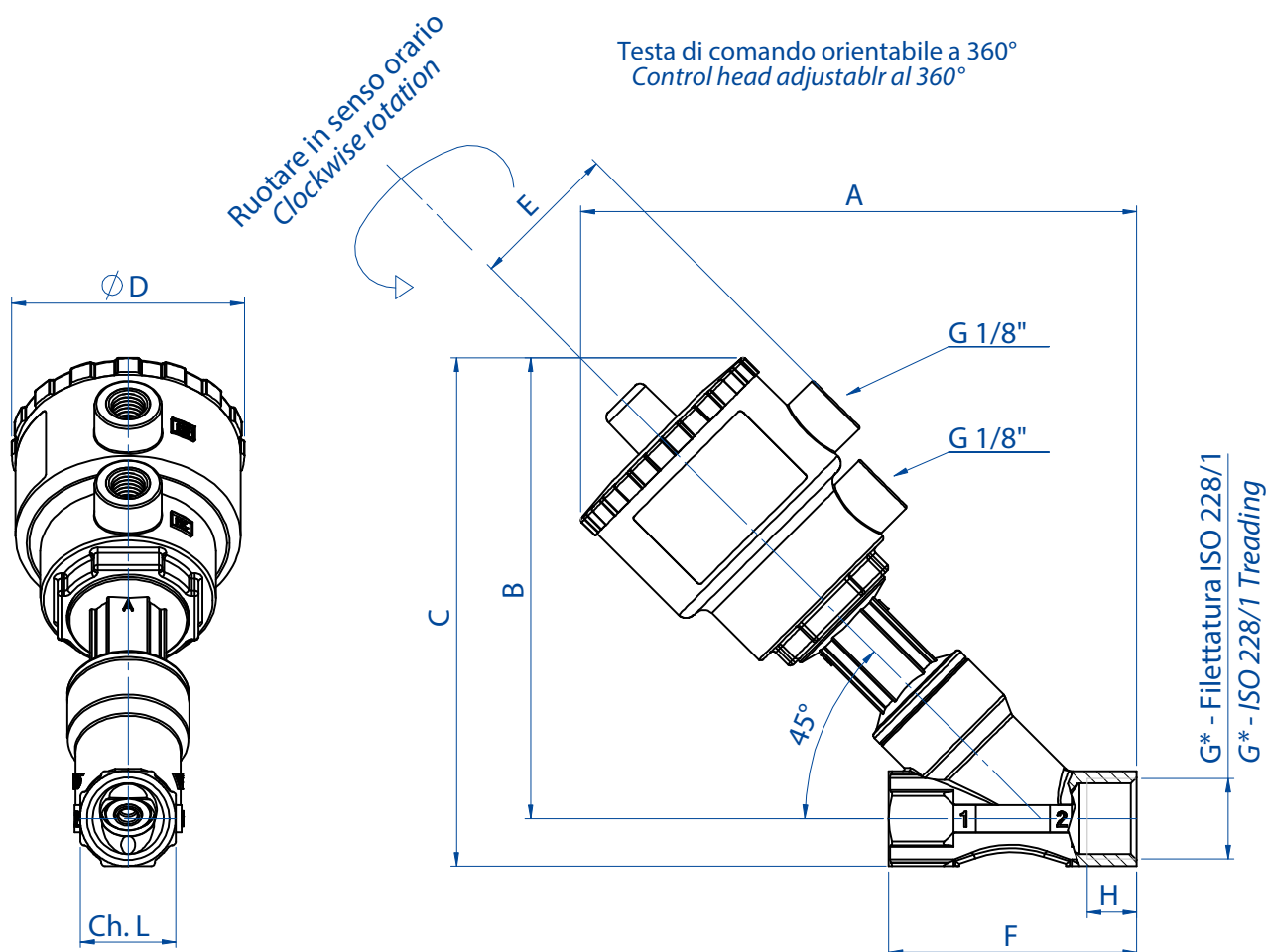


FEATURES & BENEFITS

1	Guarnizione posizionata nel cilindro anziché sul pistone <i>Seal placed in the cylinder rather than on the piston</i>	Si ottiene una maggiore corsa dell'attuatore e dell'otturatore ad esso collegato garantendo grandi aperture del passaggio sulla sede (minor perdita di carico) <i>Longer stroke of the actuator and shutter will be achieved, granting higher flow rate (less flow loss)</i>
		Minor usura della guarnizione <i>Less wear of the seal</i>
2	Inserti della testa di comando in 303 S.S. <i>Piloting head inserts in 303 S.S.</i>	Aumenta considerevolmente la resistenza alla corrosione causata da agenti esterni <i>Increases considerably the corrosion resistance caused by external agents</i>
3	Guarnizioni precaricate da molla <i>Seals pre-loaded by spring</i>	Garantiscono il recupero dei giochi dovuti all'usura causata dallo scorrimento lineare dell'albero evitando perdite verso l'esterno <i>Guarantee of the recovery of the gap due to the wear caused by the sliding of the shaft avoiding leakage towards the outside part.</i>
		Consentono di mantenere energizzati le guarnizioni "chevron" (a V) compensandone le variazioni dimensionali anche a fronte di notevoli escursioni termiche <i>Allow to maintain energized the "chevron" seals (V) compensating the dimensional changes even in case of huge temperature excursions</i>
4	Guarnizioni tipo "chevron" (a "V") con 4 guarnizioni nella parte rivolta al fluido <i>CHEVRON seals (V shape) with 4 seals in the part towards the fluid</i>	Si garantisce una perfetta tenuta anche dopo un numero elevato di cicli <i>It ensures a perfect tightness even after a high number of cycles</i>
5	Albero rullato <i>Rolled shaft</i>	Minor usura delle guarnizioni grazie alla bassa rugosità (0,1 micron Ra) dell'albero che facilita lo scorrimento <i>Less wear of the seals due to the low roughness (0,1 micron Ra) which facilitate the sliding of the shaft</i>
6	Otturatore oscillante/autoallineante <i>Oscillating / self-aligning shutter</i>	Si adatta perfettamente alla sede sul corpo valvola garantendo una massima tenuta <i>It fits perfectly to the valve body ensuring the maximum tightness</i>
	Certificato ATEX <i>ATEX Certificate</i>	Ne consente l'installazione in presenza di ambiente potenzialmente esplosivo <i>Installation is allowed in a potential explosive environment</i>



ATENA TESTA Ø40 HEAD Ø40



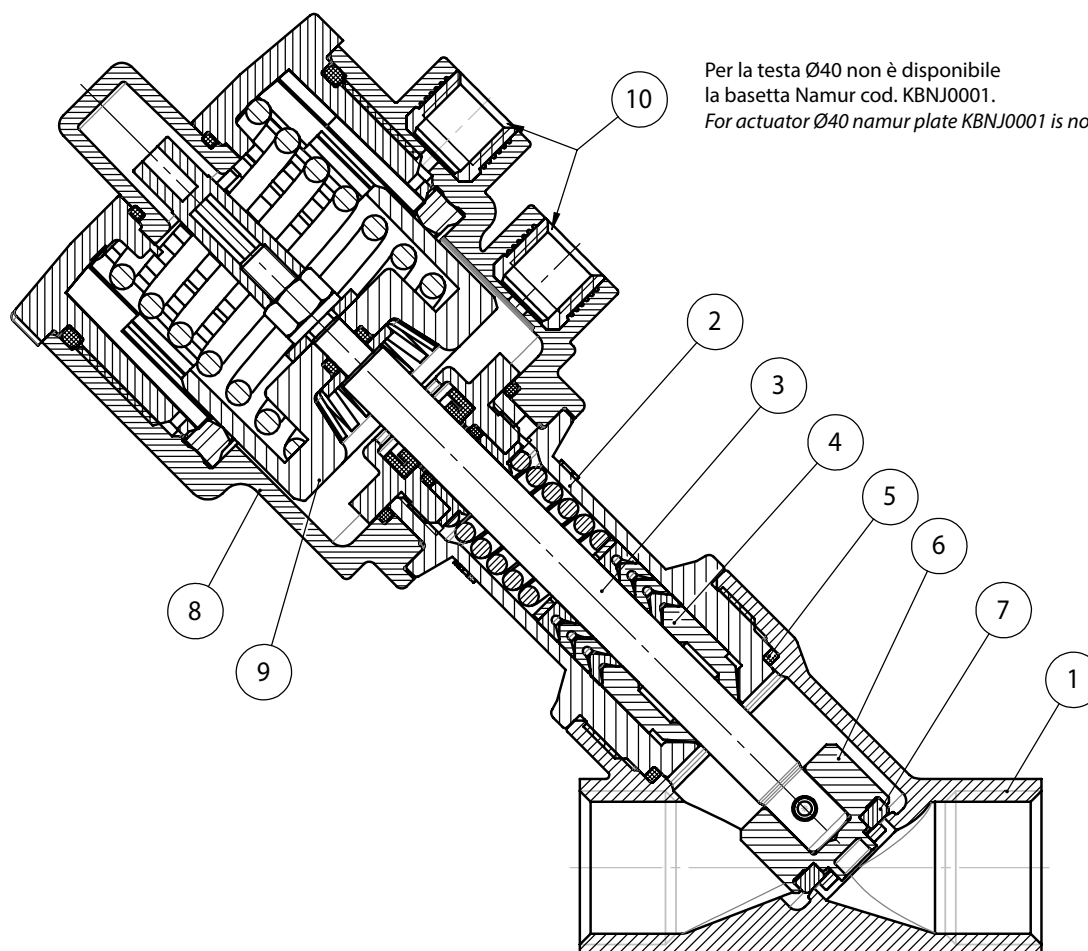
Per la testa Ø40 non è disponibile la basetta Namur cod. KBNJ0001.
For actuator Ø40 namur plate KBNJ0001 is not available.

DIMENSIONI			DIMENSIONS							
			Versioni in CF8M CF8M version							
DN [mm]	G *[inch]	ATTUATORE ACTUATOR	A	B	C	øD	E	F	H	ch. L
15	3/8"	Ø 40	144	121	134	61	39	65	12	25
15	1/2"	Ø 40	144	121	134	61	39	65	11	25
20	3/4"	Ø 40	151	128	143	61	39	75	14	31

* A richiesta la versione con filettatura NPT On request NPT-threading



ATENA TESTA Ø40 HEAD Ø40



Per la testa Ø40 non è disponibile
la basetta Namur cod. KBNJ0001.
For actuator Ø40 namur plate KBNJ0001 is not available.

N°	MATERIALI	MATERIALS
1	Corpo valvola Valve body	A351-CF8M (316 S.S.)
2	Cannotto premistoppa Sleeve	A351-CF8M (316 S.S.)
3	Stelo Stem	316L S.S.
4*	Guarnizioni stelo Stem seals	PTFE-CF
5*	Guarnizione corpo Body seal	GRAPHITE
6	Otturatore Plug	316L S.S.
7	Guarnizione otturatore Plug seal	PTFE
8	Testa di comando Actuator cylinder	Poliammide PA 66 + GF 30%
9	Pistone Piston	PBT + GF 20%
10	Inserti di pilotaggio Threading inserts	303 S.S.

* Per applicazioni alta purezza sono disponibili guarnizioni stelo in PTFE vergine e guarnizione corpo in Peek
For high purity application are allowable stem seals in virgin PTFE and body seals in Peek

DIAGRAMMA PRESSIONE/TEMPERATURA
TEMPERATURE/PRESSURE DIAGRAM

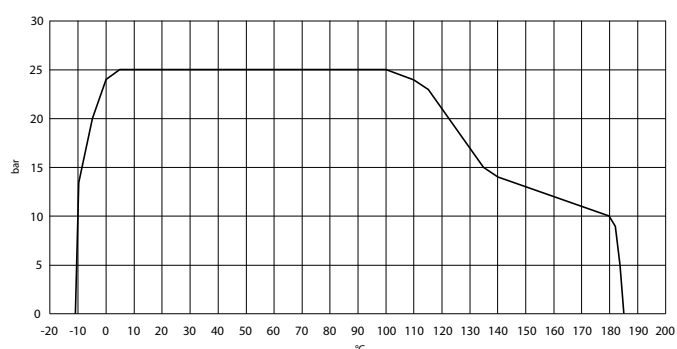
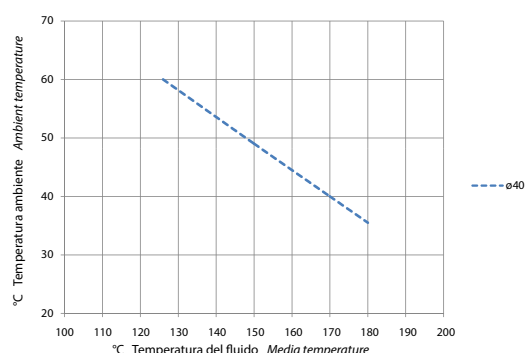


DIAGRAMMA T AMBIENTE/T FLUIDO INTERCETTABILE
AMBIENT TEMPERATURE/MEDIA TEMPERATURE DIAGRAM



**ARES - ATENA****N.C. Normalmente Chiusa bidirezionale** (Con ingresso sotto l'otturatore si evita il colpo d'ariete).**N.C. Normally Closed bidirectional** (With the flow coming from below the plug you avoid water hammering).**CON INGRESSO DEL FLUIDO SOTTO L'OTTURATORE WITH THE FLOW FROM BELOW THE PLUG**

DN [mm]	Filettatura Threading	CODICE CODE CF8M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar Min Max	P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	3/8"	J4SPG1403	4,5	40 (ATENA)	4,2 10	16	1	KGJP1303	J4SPG14R3
15	3/8"	J4SPG1603	4,9	50	4 10	16	1,1	KGJP1003	J4SPG16R3
15	1/2"	J4SPG1404	5,3	40 (ATENA)	4,2 10	16	1	KGJP1303	J4SPG14R4
15	1/2"	J4SPG1604	5,7	50	4 10	16	1	KGJP1003	J4SPG16R4
20	3/4"	J4SPG1405	9,2	40 (ATENA)	4,2 10	8	1,2	KGJP1305	J4SPG14R5
20	3/4"	J4SPG1605	10,5	50	4 10	10	1,2	KGJP1005	J4SPG16R5
20	3/4"	J4SPG1805	10,8	63	4 10	16	1,2	KGJP1005	J4SPG18R5
25	1"	J4SPG1806	20	63	4 10	11	1,6	KGJP1006	J4SPG18R6
25	1"	J4SPG2106	20	90	4 8	16	1,7	KGJP1106	J4SPG21R6
32	1 1/4"	J4SPG2107	29	90	4 8	14	3	KGJP1107	J4SPG21R7
40	1 1/2"	J4SPG2108	46	90	4 8	11	3,4	KGJP1108	J4SPG21R8
40	1 1/2"	J4SPG2308	46,5	110	4 8	16	4	KGJP1108	J4SPG23R8
50	2"	J4SPG2309	67	110	4 8	10	5,8	KGJP1109	J4SPG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

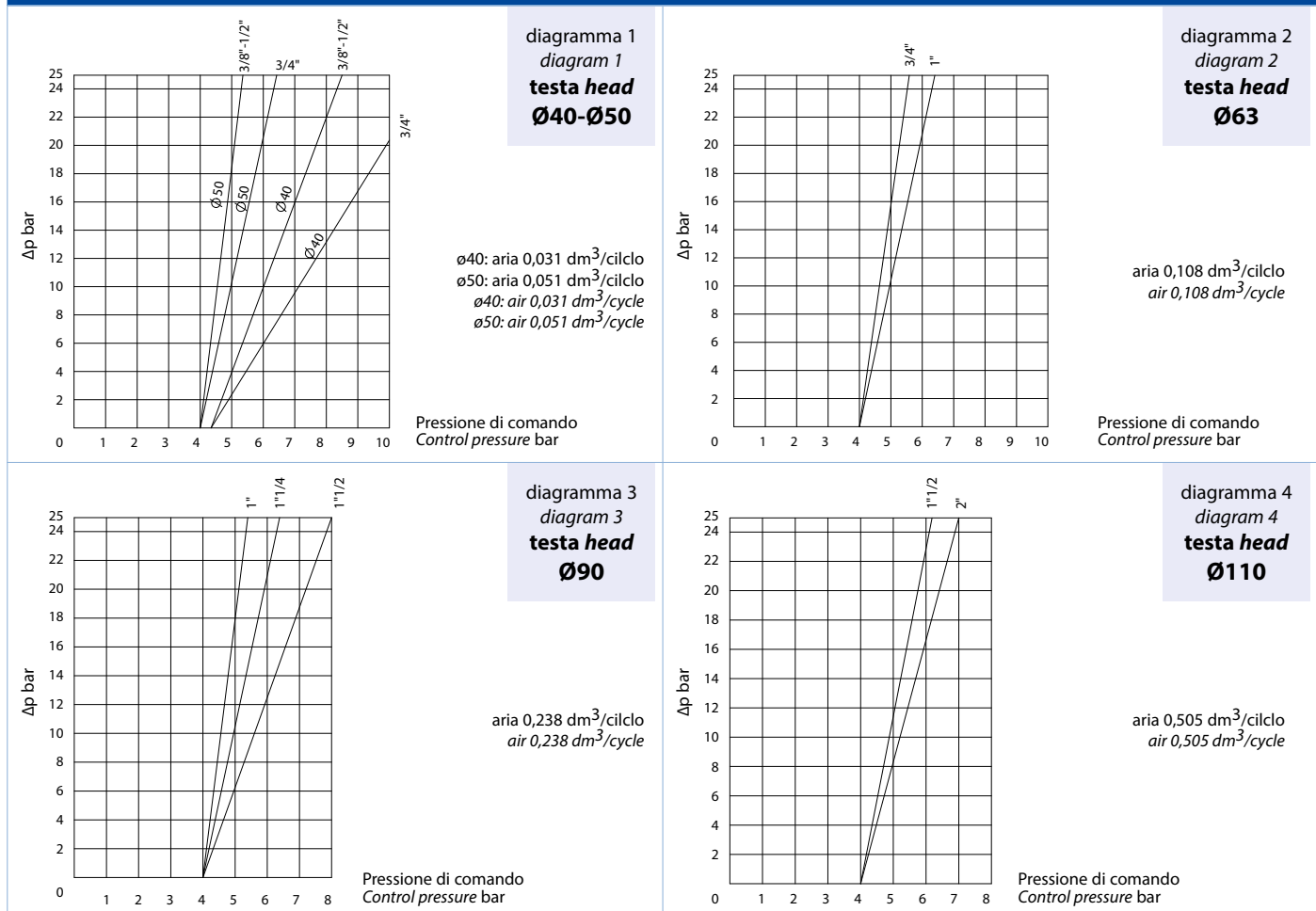
The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.

Per la testa Ø40 non è disponibile la basetta Namur cod. KBNJ0001.

For actuator Ø40 namur plate KBNJ0001 is not available.

CON INGRESSO DEL FLUIDO SOPRA L'OTTURATORE WITH THE FLOW FROM ABOVE THE PLUG

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.



ARES - ATENA

N.C. Normalmente Chiusa con ingresso sopra l'otturatore

N.C. Normally Closed with the flow from above the plug

DN [mm]	Filettatura Threading	CODICE CODE CF8M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar Min Max	P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	3/8"	J4CPG1403	4,5	40 (ATENA)	2,5 10	diagram n° 5	1	KGJP1303	J4CPG14R3
15	3/8"	J4CPG1603	4,9	50	1,8 10	diagram n° 5	1	KGJP1003	J4CPG16R3
15	1/2"	J4CPG1404	5,3	40 (ATENA)	2,5 10	diagram n° 5	1	KGJP1303	J4CPG14R4
15	1/2"	J4CPG1604	5,7	50	1,8 10	diagram n° 5	1	KGJP1003	J4CPG16R4
20	3/4"	J4CPG1405	9,2	40 (ATENA)	2,5 10	diagram n° 5	1,2	KGJP1305	J4CPG14R5
20	3/4"	J4CPG1605	10,5	50	1,8 10	diagram n° 5	1,2	KGJP1005	J4CPG16R5
25	1"	J4CPG1806	20	63	1,8 10	diagram n° 6	1,6	KGJP1006	J4CPG18R6
32	1 1/4"	J4CPG2107	29	90	1,8 8	diagram n° 7	3	KGJP1107	J4CPG21R7
40	1 1/2"	J4CPG2108	46	90	1,8 8	diagram n° 7	3,7	KGJP1108	J4CPG21R8
40	1 1/2"	J4CPG2308	46,5	110	1,8 8	diagram n° 8	4,6	KGJP1108	J4CPG23R8
50	2"	J4CPG2109	59	90	1,8 8	diagram n° 7	4,4	KGJP1109	J4CPG21R9
50	2"	J4CPG2309	67	110	1,8 8	diagram n° 8	5,6	KGJP1109	J4CPG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

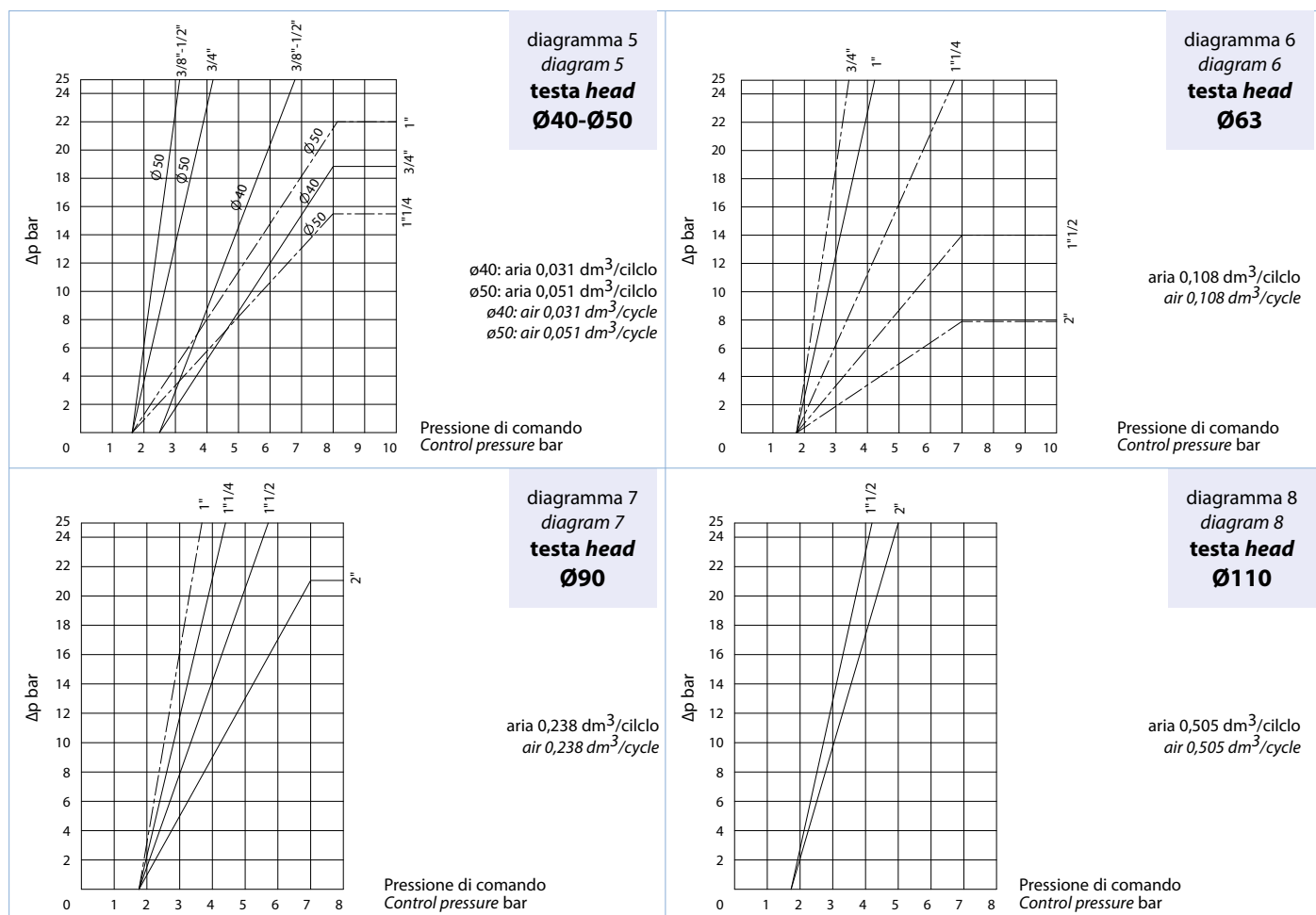
The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.

Per la testa Ø40 non è disponibile la basetta Namur cod. KBNJ0001.

For actuator Ø40 namur plate KBNJ0001 is not available.



Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.

**ARES****N.A. Normalmente Aperta con ingresso sotto l'otturatore****N.O. Normally Open with flow from below the plug**

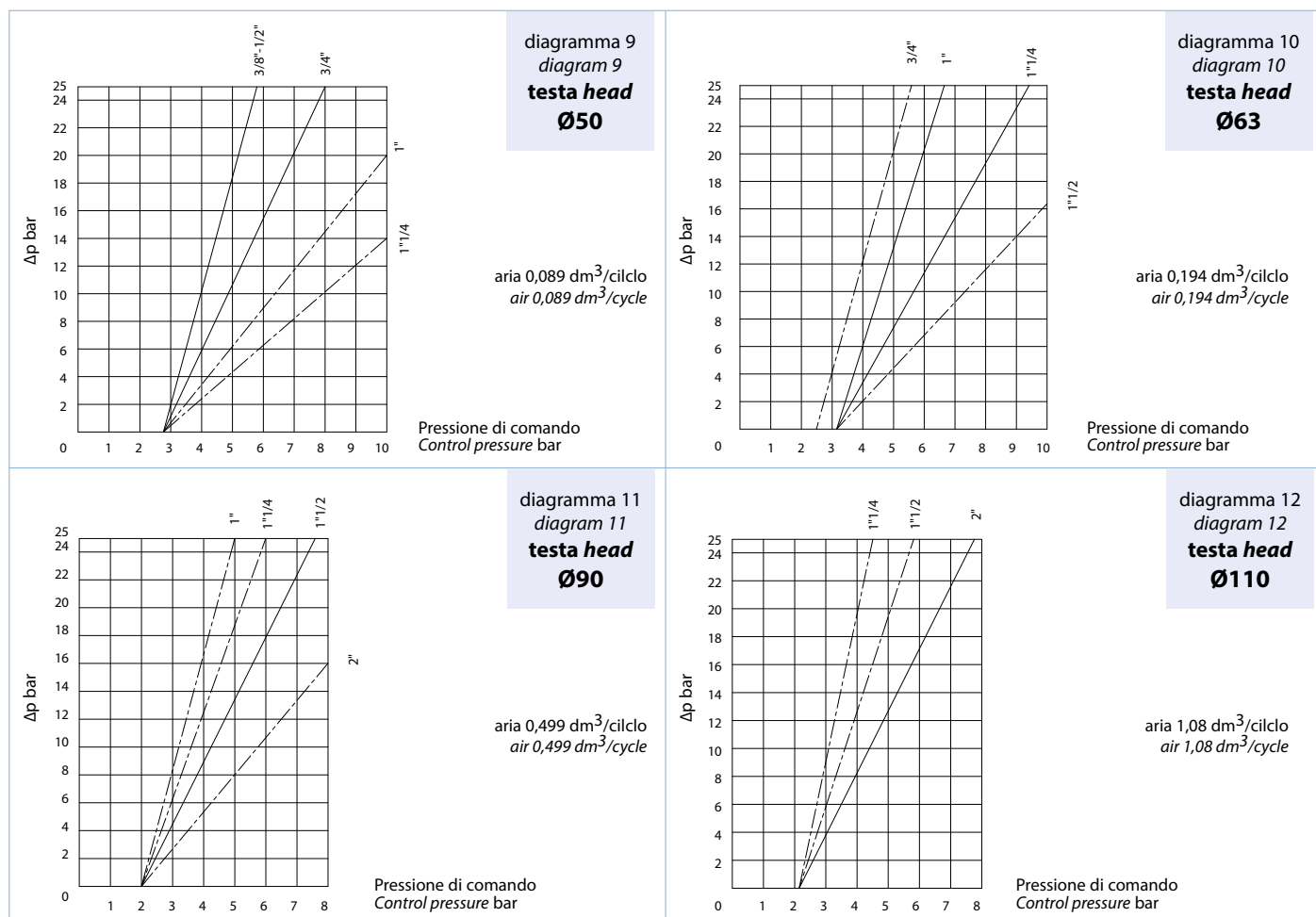
DN [mm]	Filettatura Threading	CODICE CODE CF8M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar Min Max		P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	3/8"	J4APG1603	4,9	50	2,8	10	diagram n° 9	1	KGJP1003	J4APG16R3
15	1/2"	J4APG1604	5,7	50	2,8	10	diagram n° 9	1	KGJP1003	J4APG16R4
20	3/4"	J4APG1605	10,5	50	2,8	10	diagram n° 9	1,2	KGJP1005	J4APG16R5
25	1"	J4APG1806	20	63	3,2	10	diagram n° 10	1,6	KGJP1006	J4APG18R6
32	1 1/4"	J4APG1807	28,5	63	3,2	10	diagram n° 10	2	KGJP1007	J4APG18R7
40	1 1/2"	J4APG2108	46	90	2	8	diagram n° 11	3,7	KGJP1108	J4APG21R8
50	2"	J4APG2309	67	110	2,2	8	diagram n° 12	5,6	KGJP1109	J4APG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.



Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.



ARES

Doppio effetto bidirezionale

Double acting bidirectional

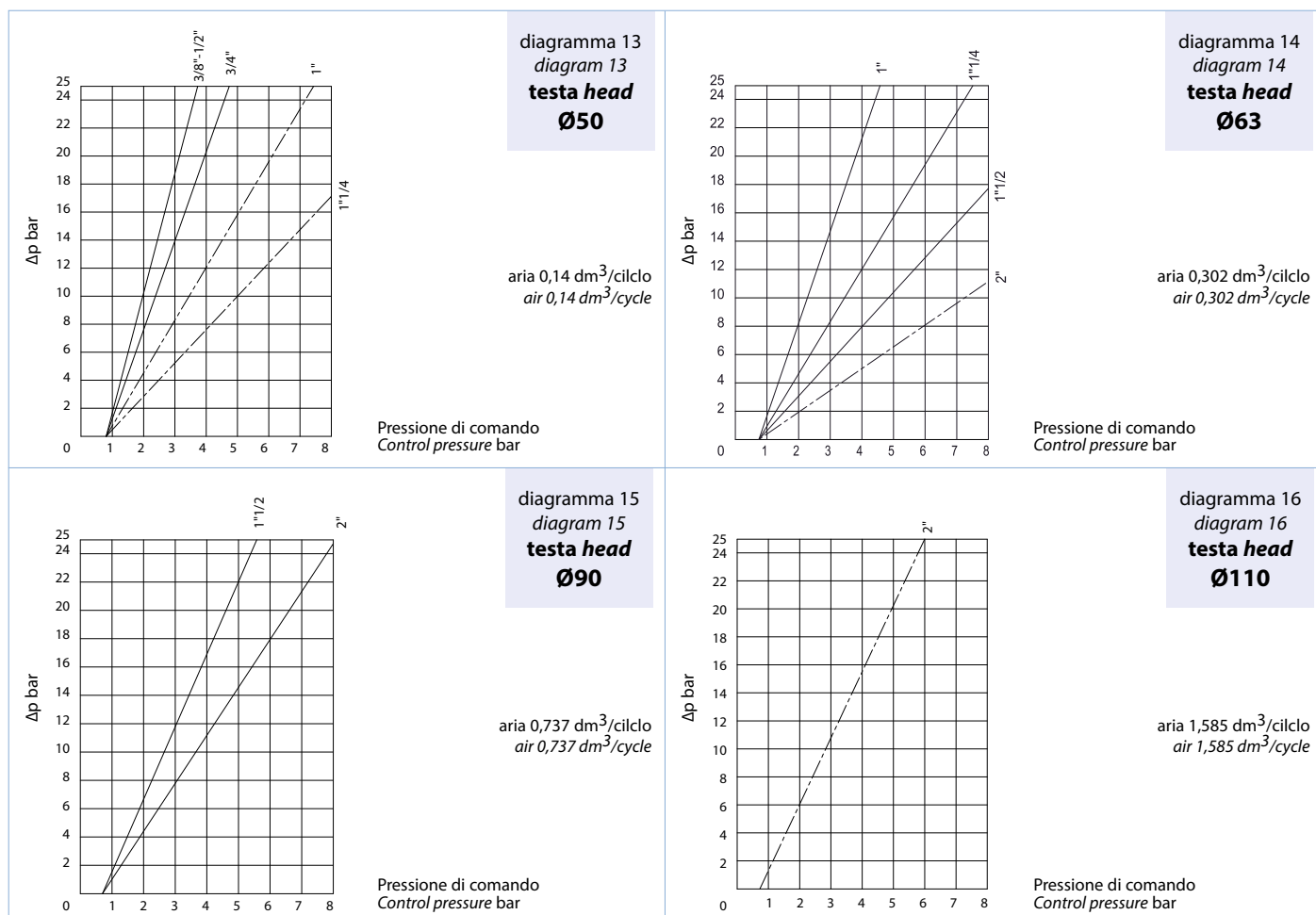
DN [mm]	Filettatura Threading	CODICE CODE CF8M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar Min Max	P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	3/8"	J4DPG1603	4,9	50	0,8 8	diagram n° 13	1	KGJP1003	J4DPG16R3
15	1/2"	J4DPG1604	5,7	50	0,8 8	diagram n° 13	1	KGJP1003	J4DPG16R4
20	3/4"	J4DPG1605	10,5	50	0,8 8	diagram n° 13	1,2	KGJP1005	J4DPG16R5
25	1"	J4DPG1806	20	63	0,8 8	diagram n° 14	1,6	KGJP1006	J4DPG18R6
32	1 1/4"	J4DPG1807	28,5	63	0,8 8	diagram n° 14	1,9	KGJP1007	J4DPG18R7
40	1 1/2"	J4DPG1808	35	63	0,8 8	diagram n° 14	2,3	KGJP1008	J4DPG18R8
40	1 1/2"	J4DPG2108	46	90	0,8 8	diagram n° 15	3,6	KGJP1108	J4DPG21R8
50	2"	J4DPG2109	59	90	0,8 8	diagram n° 15	4,3	KGJP1009	J4DPG21R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.



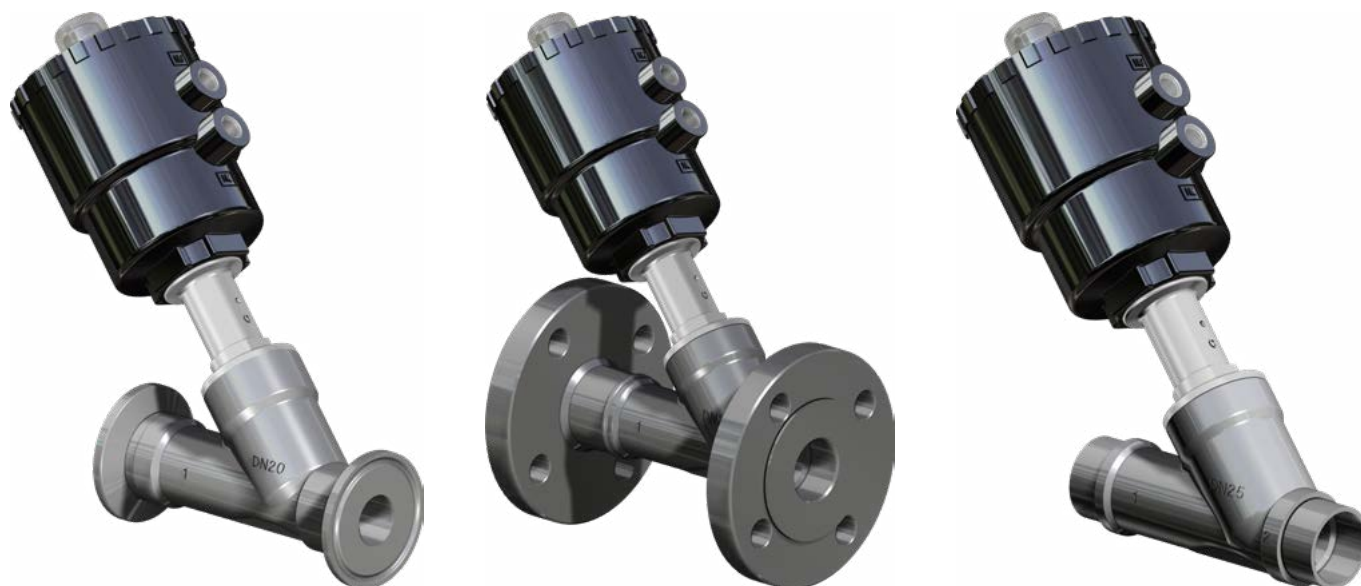
Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.



ARES CON ATTACCHI SPECIALI

ARES WITH SPECIAL ENDS



CARATTERISTICHE GENERALI

- Materiale del corpo valvola: A351-CF3M (316L S.S.).
- Attacchi valvola: Vedi schema di codifica.
- Montaggio in ogni posizione: orizzontale, verticale, obliqua.
- Gamma disponibile da DN 15 a DN 50 nelle versioni doppio effetto; semplice effetto: normalmente chiusa, normalmente chiusa anticolo d'ariete e normalmente aperta.
- Le prestazioni e i diagrammi delle pressioni sono le medesime delle versioni standard ma limitate a PN16.
- A richiesta: versioni per vuoto e per uso ossigeno.
- Configurazione ATEX 2014/34/UE da richiedere in fase d'ordine.

FLUIDO DI COMANDO

- Fluido di pilotaggio: aria compressa lubrificata o secca, gas e fluidi neutri.
- Temperatura ambiente: da -10°C a +60°C.

FLUIDO INTERCETTATO

- Aria, acqua, alcool, olii, carburanti, soluzioni saline, vapore, ecc. (comunque compatibili con CF3M (316L S.S.) e PTFE).
- Pressione di utilizzo da 0 a 16 bar (vapore a 180°C da 0 a 10 bar) in funzione della misura e della versione scelta vedi pagine seguenti.
- Temperatura da -10°C a +180°C.
- Viscosità massima 600 cst (mm²/s).

GENERAL FEATURES

- Body valve material: A351-CF3M (316L S.S.).
- Valve ends: see code plan.
- Assembling is possible in all positions: upright, flat or angled.
- Range available from DN 15 to DN 50 in the Double Acting versions, Spring Return N.C. from above and below the plug, Spring Return N.O. from below the plug.
- The performance and the pressure's diagrams are the same as per Standard versions but limited at PN16.
- On request: versions for vacuum and oxygen service.
- 2014/34/EU ATEX configuration to request at time of order.

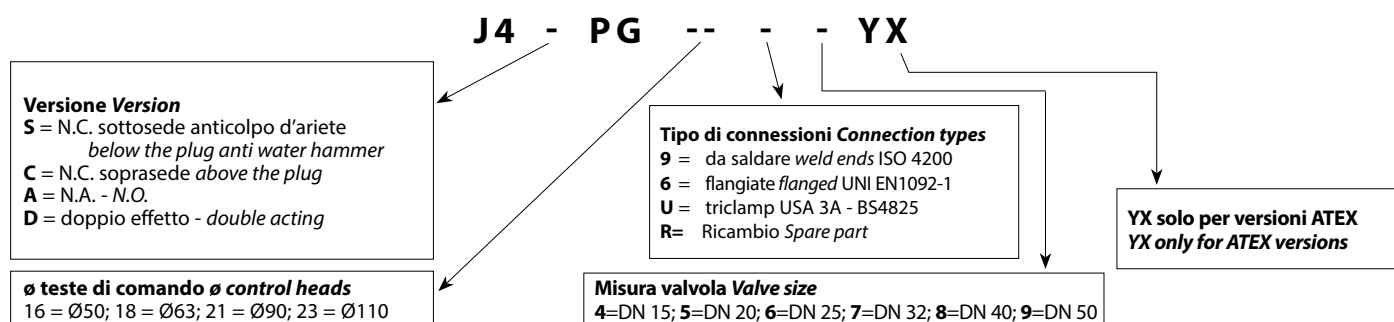
CONTROL MEDIA

- Driving media: compressed air, lubricated or dry, gas or neutral media.
- Ambient temperature: -10°C to +60°C.

OPERATING MEDIA

- Air, water, alcohol, oil, petroleum products, saline solutions, steam, etc. (as long as compatible with CF3M (316L S.S.) or PTFE).
- Pressure from 0 to 16 bar (steam from 180°C, from 0 to 10 bar) depending on the size and model chosen see following pages.
- Temperature from -10°C to 180°C.
- Max. viscosity 600 cst (mm²/s).

SCHEMA DI CODIFICA VALVOLE ARES ARES VALVES CODE PLAN



Per versioni con teste di comando differenti dallo standard contattare l'ufficio commerciale OMAL.
For versions with control head different from standard executions, please contact our sales department



ARES FLANGIATA UNI EN 1092-1

FLANGED UNI EN 1092-1

Testa di comando orientabile a 360°
Control head adjustable at 360°

Ruotare in senso orario
Clockwise rotation

N°2 INSERTI FILETTATI DA G 1/8" PER LO STAFFAGGIO
DELL'INTERFACCIA EN 15714-3 (NAMUR) ALLA TESTA DI COMANDO
N°2 THREADED INSERTS G 1/8" FOR CLAMPING
THE INTERFACE EN 15714-3 (NAMUR) TO THE CONTROL HEAD

OPTIONAL

16 16

M5

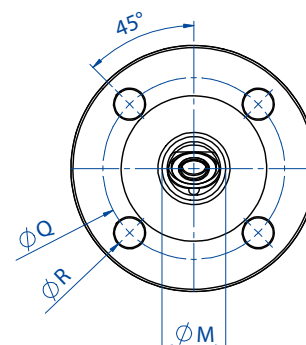
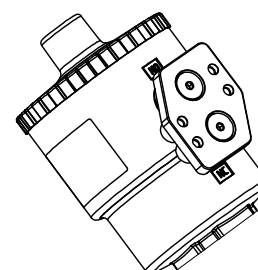
12 12

Ch.3

FORO PASSANTE PER PASSAGGIO
ARIA (entrambe gli inserti)
THROUGH HOLE FOR AIR SUPPLY
(both inserts)

Esempio dell'interfaccia EN 15714-3 (Namur)
assemblata alla testa di comando
**Disponibile A RICHIESTA nel caso di
pilotaggio di elettrovalvola NAMUR**
Codice: KBNJ0001

Example of NAMUR plate EN 15714-3
to be assembled on the control head
**Available ON REQUEST once
NAMUR Solenoid valve should be needed**
Code: KBNJ0001



A richiesta versioni:
flangiate ASME 150 RF;
flangiate ridotte

On request versions:
flanges according to ASME 150 RF;
reduced flanges

VALVOLA FLANGIATA ANSI 150RF SCART.ASME B16.10 A1 ANSI 150RF FLANGED VALVE FACE TO FACE ASME B16.10 A1							
DN [mm]	H	L	øN	øP	øQ	øR	F
15	11,3	9,7	35,1	89,0	60,5	16,0	108,0
20	12,8	11,2	42,9	99,0	69,8	16,0	117,0
25	15,0	13,4	50,8	108,0	79,2	16,0	127,0
32	15,8	14,2	63,5	117,0	88,9	16,0	140,0
40	18,0	16,4	73,0	127,0	98,6	16,0	165,0
50	19,1	17,5	91,9	152,0	120,6	19,0	178,0

VALVOLA FLANGIATA RIDOTTA REDUCED FLANGES VALVES					
DN [mm]	H	øP	øQ	øR	F
15	7,0	70,0	50,0	7,0	104,5
20	8,0	75,0	55,0	9,0	119,5
25	9,0	80,0	60,0	9,0	134,5
32	9,0	90,0	70,0	9,0	149,5
40	10,0	100,0	80,0	9,0	164,5
50	10,0	110,0	90,0	11,0	179,5

DIMENSIONI <i>DIMENSIONS</i>														
DN [mm]	Testa di comando <i>Control head</i>	A	B	C	D	øE	F	H	L	øM	øN	øP	øQ	øR
15	Ø 50	182,5	156	203,5	44	70	130	16	14	18,1	45	95	65	14
20	Ø 50	192,3	160	212,5	44	70	150	18	16	23,7	58	105	75	14
20	Ø 63	210,3	178	230,5	50,5	84,4	150	18	16	23,7	58	105	75	14
25	Ø 50	197,36	164	221,5	44	70	160	18	16	29,7	68	115	85	14
25	Ø 63	216,36	182	239,5	50,5	84,4	160	18	16	29,7	68	115	85	14
25	Ø 90	256,36	222	279,5	66,2	116,4	160	18	16	29,7	68	115	85	14
32	Ø 50	202,5	168	238	44	70	180	18	16	38,4	78	140	100	18
32	Ø 63	220,5	186	256	50,5	84,4	180	18	16	38,4	78	140	100	18
32	Ø 90	260,5	226	296	66,2	116,4	180	18	16	38,4	78	140	100	18
32	Ø 110	296,5	261	331	77,4	140,6	180	18	16	38,4	78	140	100	18
40	Ø 63	228,6	190	265	50,5	84,4	200	18	15	44,3	88	150	110	18
40	Ø 90	268,6	230	305	66,2	116,4	200	18	15	44,3	88	150	110	18
40	Ø 110	304,2	266	341	77,4	140,6	200	18	15	44,3	88	150	110	18
50	Ø 63	241,87	200	282,5	50,5	84,4	230	18	15	55,7	102	165	125	18
50	Ø 90	281,87	240	322,5	66,2	116,4	230	18	15	55,7	102	165	125	18
50	Ø 110	317,87	276	358,5	77,4	140,6	230	18	15	55,7	102	165	125	18

In neretto gli accoppiamenti consigliati. Altre combinazioni a richiesta. Suggested executions are in bold. Other combinations on request.

**ARES FLANGIATA FLANGED****N.C. Normalmente Chiusa bidirezionale** (Con ingresso sotto l'otturatore si evita il colpo d'ariete).**N.C. Normally Closed bidirectional** (With the flow coming from below the plug you avoid water hammering).**CON INGRESSO DEL FLUIDO SOTTO L'OTTURATORE WITH THE FLOW FROM BELOW THE PLUG**

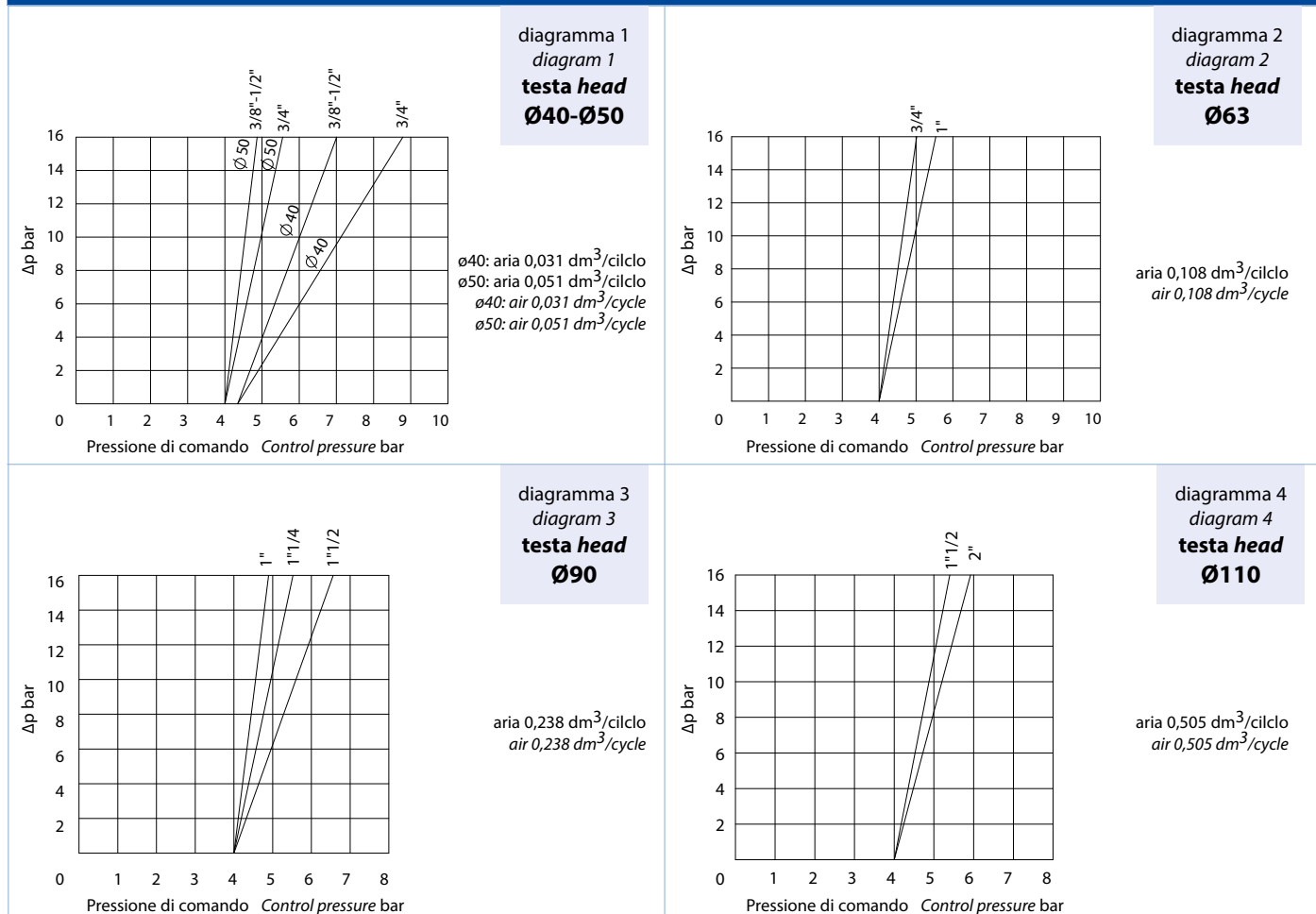
DN [mm]	CODICE CODE CF3M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar Min Max		P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	J4SPG1664	5,7	50	4	10	16	2,4	KGJP1003	J4SPG16R4
20	J4SPG1665	10,5	50	4	10	10	3,2	KGJP1005	J4SPG16R5
20	J4SPG1865	10,8	63	4	10	16	3,1	KGJP1005	J4SPG18R5
25	J4SPG1866	20	63	4	10	11	3,8	KGJP1006	J4SPG18R6
25	J4SPG2166	20	90	4	8	16	3,9	KGJP1106	J4SPG21R6
32	J4SPG2167	29	90	4	8	14	6,6	KGJP1107	J4SPG21R7
40	J4SPG2168	46	90	4	8	11	7,5	KGJP1108	J4SPG21R8
40	J4SPG2368	46,5	110	4	8	16	8,1	KGJP1108	J4SPG23R8
50	J4SPG2369	67	110	4	8	10	11,2	KGJP1109	J4SPG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.

CON INGRESSO DEL FLUIDO SOPRA L'OTTURATORE WITH THE FLOW FROM ABOVE THE PLUG

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.



ARES FLANGIATA *FLANGED*

N.C. Normalmente Chiusa con ingresso sopra l'otturatore.

N.C. Normally Closed with the flow from above the plug.

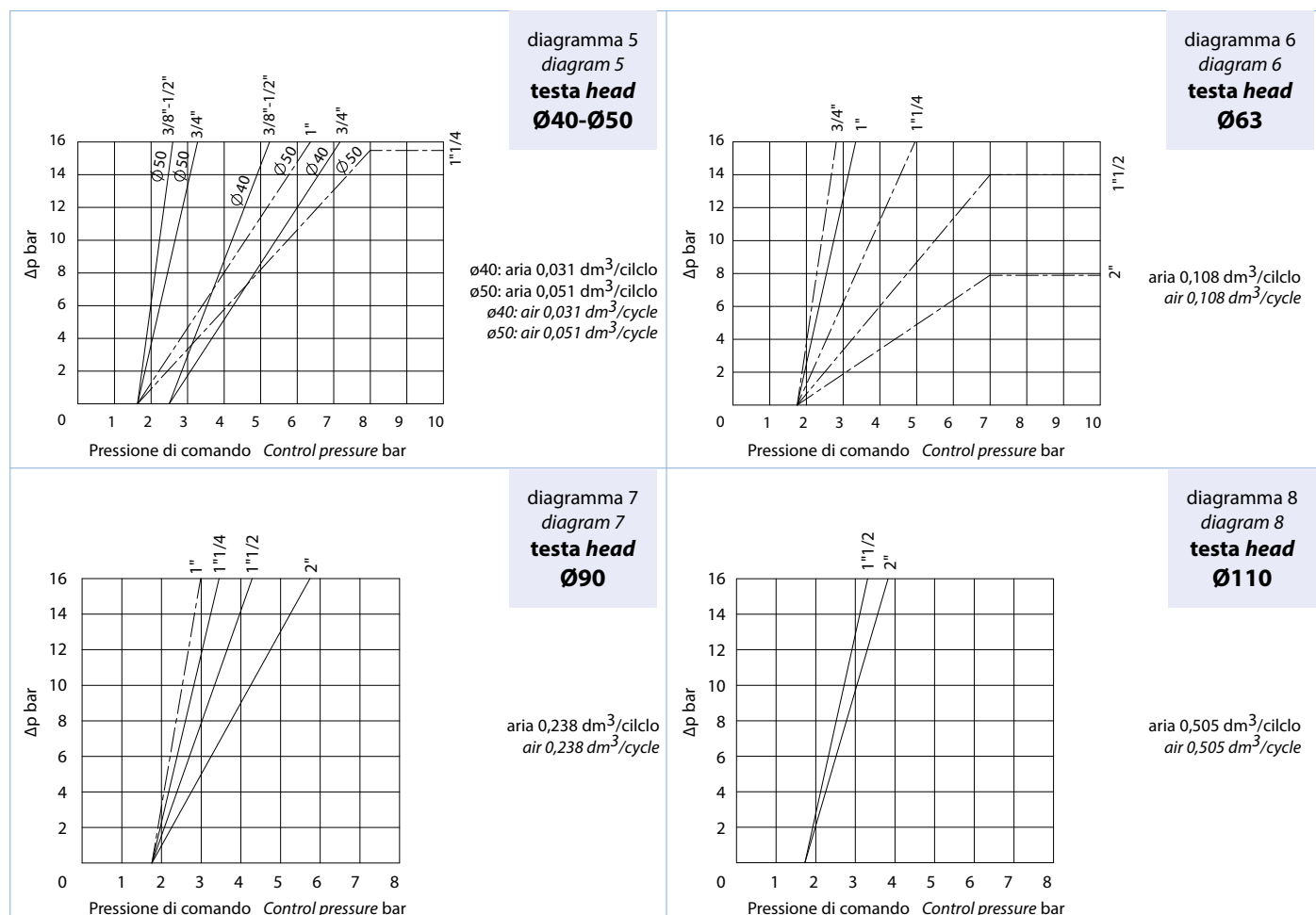
DN [mm]	CODICE CODE CF3M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar		P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	J4CPG1664	5,7	50	1,8	10	diagram n° 5	1	KGJP1003	J4CPG16R4
20	J4CPG1665	10,5	50	1,8	10	diagram n° 5	1,2	KGJP1005	J4CPG16R5
25	J4CPG1866	20	63	1,8	10	diagram n° 6	1,6	KGJP1006	J4CPG18R6
32	J4CPG2167	29	90	1,8	8	diagram n° 7	3	KGJP1107	J4CPG21R7
40	J4CPG2168	46	90	1,8	8	diagram n° 7	3,7	KGJP1108	J4CPG21R8
50	J4CPG2169	59	90	1,8	8	diagram n° 7	4,4	KGJP1109	J4CPG21R9
40	J4CPG2368	46,5	110	1,8	8	diagram n° 8	4,6	KGJP1108	J4CPG23R8
50	J4CPG2369	67	110	1,8	8	diagram n° 8	5,6	KGJP1109	J4CPG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.



Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.

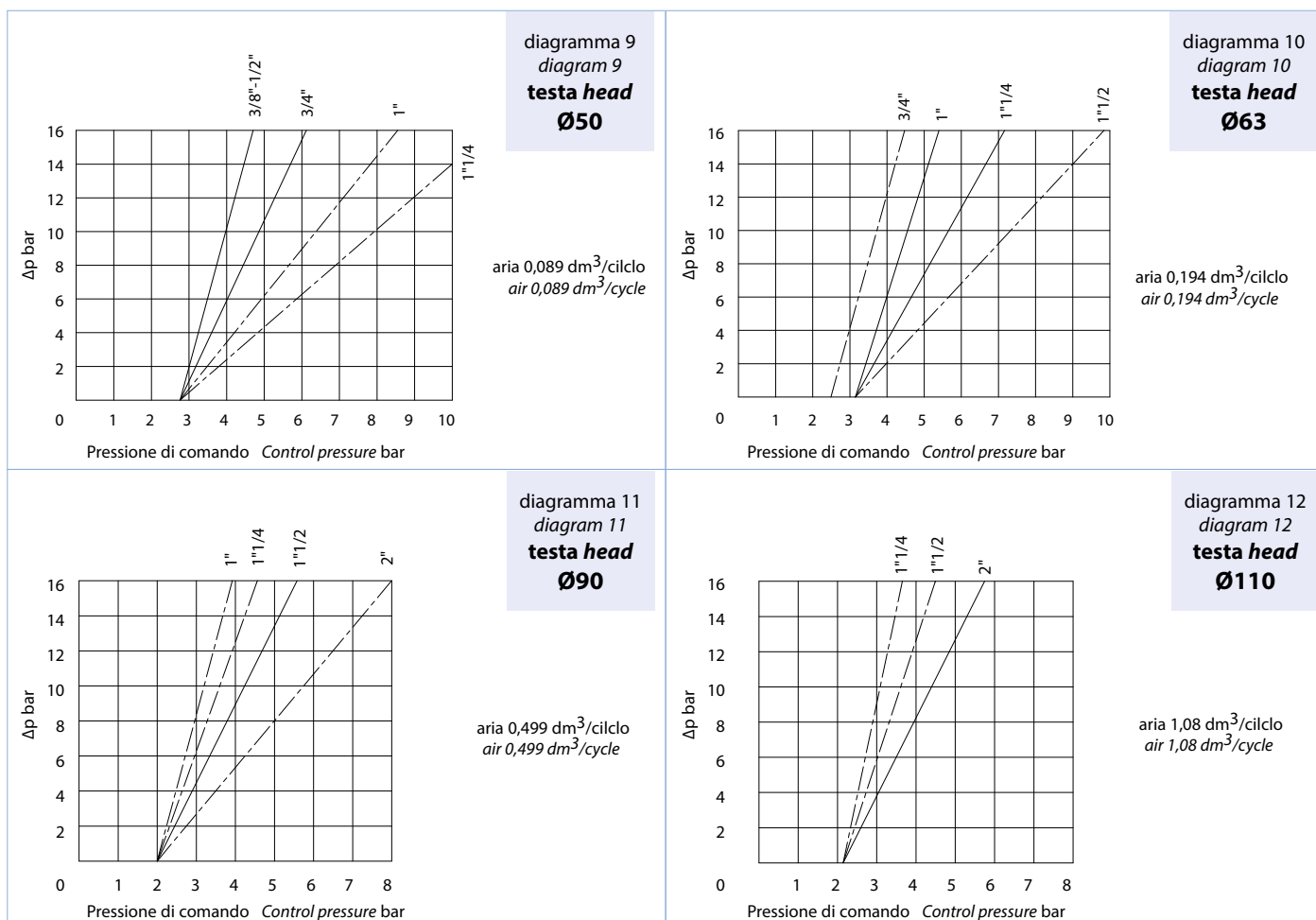
**ARES FLANGIATA *FLANGED*****N.A. Normalmente Aperta con ingresso sotto l'otturatore.****N.O. Normally Open with flow from below the plug.**

DN [mm]	CODICE CODE CF3M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar		P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAMBIO HEAD SPARE KIT
15	J4APG1664	5,7	50	2,8	10	diagram n° 9	2,4	KGJP1003	J4APG16R4
20	J4APG1665	10,5	50	2,8	10	diagram n° 9	3,1	KGJP1005	J4APG16R5
25	J4APG1866	20	63	3,2	10	diagram n° 10	3,8	KGJP1006	J4APG18R6
32	J4APG1867	28,5	63	3,2	10	diagram n° 10	5,5	KGJP1007	J4APG18R7
40	J4APG2168	46	90	2	8	diagram n° 11	7,5	KGJP1108	J4APG21R8
50	J4APG2369	67	110	2,2	8	diagram n° 12	11,2	KGJP1109	J4APG23R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.



ARES FLANGIATA *FLANGED*

Doppio effetto bidirezionale.

Double Acting bidirectional.

DN [mm]	CODICE CODE CF3M	Kv m ³ /h	Ø Testa comando Ø Control head	P comando bar P control bar		P intercettata P operating ΔP max. bar	Peso Weight Kg.	KIT OTTURATORE DI RICAMBIO PLUG SPARE KIT	KIT TESTA DI RICAM- BIO HEAD SPARE KIT
15	J4DPG1664	5,7	50	0,8	8	diagram n° 13	2,4	KGJP1003	J4DPG16R4
20	J4DPG1665	10,5	50	0,8	8	diagram n° 13	3,1	KGJP1005	J4DPG16R5
25	J4DPG1866	20	63	0,8	8	diagram n° 14	3,8	KGJP1006	J4DPG18R6
32	J4DPG1867	28,5	63	0,8	8	diagram n° 14	5,5	KGJP1007	J4DPG18R7
40	J4DPG1868	35	63	0,8	8	diagram n° 14	6,3	KGJP1008	J4DPG18R8
40	J4DPG2168	46	90	0,8	8	diagram n° 15	7,5	KGJP1108	J4DPG21R8
50	J4DPG2169	59	90	0,8	8	diagram n° 15	9,3	KGJP1009	J4DPG21R9

Il kit testa di ricambio comprende tutto l'articolo meno il corpo valvola.

The "piloting head replacement Kit" includes the complete item without the valve body only.

Il kit otturatore di ricambio comprende l'otturatore e le guarnizioni necessarie.

The shutter "replacement Kit" includes the shutter and the necessary seals.

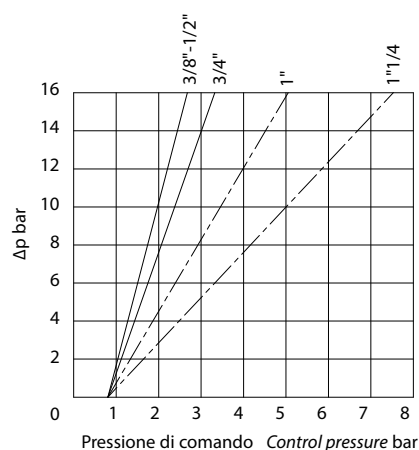


diagramma 13
diagram 13
**testa head
Ø50**

aria 0,14 dm³/cilclo
air 0,14 dm³/cycle

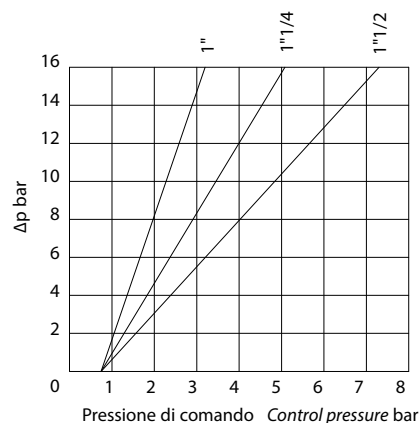


diagramma 14
diagram 14
**testa head
Ø63**

aria 0,302 dm³/cilclo
air 0,302 dm³/cycle

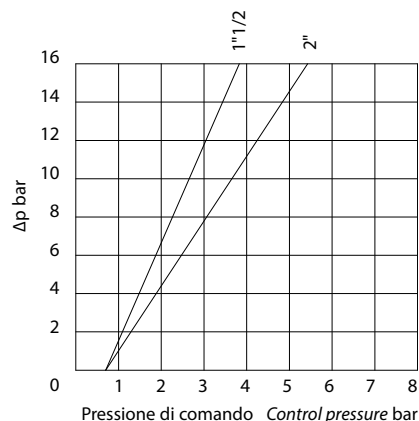


diagramma 15
diagram 15
**testa head
Ø90**

aria 0,737 dm³/cilclo
air 0,737 dm³/cycle

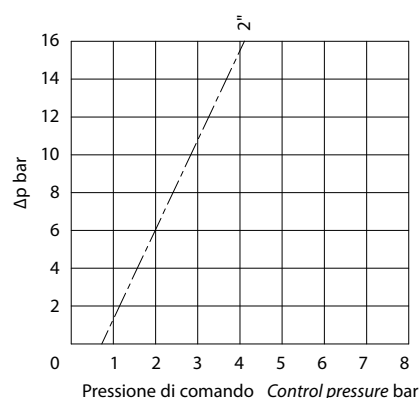


diagramma 16
diagram 16
**testa head
Ø110**

aria 1,585 dm³/cilclo
air 1,585 dm³/cycle

Nei diagrammi le linee tratteggiate indicano le versioni disponibili a richiesta.

In the diagrams, the dash lines indicate versions available on request.